

2004 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 135

Nr 18

L.nr. 841 -886 Stavanger 30. september 2004

UTGITT AV SJØKARTVERKET.

«Etterretninger for sjøfarende» (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.
Årlig abonnement koster **kr. 500,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjø.

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: <http://www.statkart.no/efs>

Telefax: **51 85 87 06**

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten før papirutgaven foreligger.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.

Efs /Kartrettelser på Internett.

Etterretninger for sjøfarende samt kartrettelser for hvert enkelt kart og båtsportkart serie **A - T** er tilgjengelig på Internett:

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Efs/Chart Correction on Internet.

*The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and Chart Correction for each chart (sorted by chart number) and Small Craft Charts Series **A - T** are available on Internet:*

<http://www.statkart.no/efs/gbindex.html>

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian. En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av «Efs» er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger finnes under eget avsnitt i siste del av heftet og blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

Oversikt over alle (T) og (P) meldinger finnes også på internett:

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

*(All (T) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).*

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHold

Rettelser i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (***The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts***): 2, 4, 15, 16, 33, 36, 37, 40, 51, 59, 76, 78, 81, 82, 94, 95, 97, 100, 128, 401,

Båtsportkart (Small Craft Charts): A, B G, R, S, T

Andre meldinger omfatter følgende norske sjøkart (***Other Notices to Mariners include following Norwegian charts***): 4, 21, 41, 42, 43, 54, 57, 75, 76, 78, 79, 80, 81, 82, 86, 88, 102, 207, 224, 302, 304, 307, 308, 309, 310, 311, 322, 323, 324, 402, 477, 507, 551, 552, 557, 558, 559

Båtsportkart (Small Craft Charts): A

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

841. * Nytrykk av sjøkart (*Reprints of Norwegian Charts*).

842.. * DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTRYKK" BRUKT I FORBINDELSE MED NY UTGIVELSE AV SJØKART. (*TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS*).

843. * Nytt sjøkart nr 57 (*New Chart No 57*)

844. * DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTT SJØKART" BRUKT I FORBINDELSE MED NY UTGIVELSE AV SJØKART. (*TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS*).

NORSKE FARVANN

Kart (Chart): 2

845. * Oslofjorden. Tjøme. Kongsholmen lykt. Kartrettelse.

Kart (Chart):401, 4

846. * Oslofjorden. Oslo havn. Rørledninger .

Kart (Chart):15, 16

847. * Rogaland. Finnøy. SV av Høna lykt. Havbruk.

Kart (Chart): 33

848. * Møre og Romsdal. Saltsteinsleia. Flatflesa lykt. Kartrettelse.

Kart (Chart): 128

849. * Møre og Romsdal. Freifjorden. Grunntaren lanterne etablert.

Kart (Chart): 36, 37, 40

850. * Møre og Romsdal. Edøyfjorden. Langskjæra lanterne etablert.

Kart (Chart): 37, 40

851. * Møre og Romsdal. Ramsøyfjorden. Ramsøygalten lanterne etablert.

852. * Møre og Romsdal. Ramsøyfjorden. Breiflua lanterne etablert.

853. * Møre og Romsdal. Edøyfjorden. Gråskjæret nord lanterne etablert.

Kart (Chart): 51

854. * Nord-Trøndelag. Leka. Gutvikvågen. Austr. Undervannskabler etablert. (*Submarine Cables*).

Kart (Chart): 59

855. * Sør Helgeland. Lovund. Havbruk etablert.

856. * Sør Helgeland. Lovund. Ravø. Havbruk utgår.

857. * Sør-Helgeland. Solvær. Luftspenn etablert.

Kart (Chart): 76

858. * Vesterålen. Langøy V. Grunner.

Kart (Chart): 78

859. * Vesterålen. Skogsøya SV. Sandfallan jernstang etablert. Rød stake utgår.

Kart (Chart): 81

860. * Vesterålen. V av Bleik. Jernstang etablert. Jernstang utgår.

Kart (Chart): 81, 82

861. * Vesterålen. Andøya NV. Nordre Trangboan jernstang etablert.

862. * Vesterålen. Andøya NV. SV av Seingan jernstang etablert.

Kart (Chart): 94

863. * Nord-Troms. Alta. Havbruk.

Kart (Chart): 94, 95

864. * Vest-Finnmark. Jøkelfjorden. Altafjorden. Grunner. (*Depths*).

Kart (Chart): 95

865. * Vest-Finnmark. Langfjorden. Havbruk.

Kart (Chart): 95, 97

866. * Vest-Finnmark. Sørøya SW og S. Grunner. (*Depths*).

Kart (Chart): 100

867. * Vest-Finnmark. Sørøya N. Ofjorden-Bølefjorden. Grunner. (*Depths*)

868. * Vest-Finnmark. Sandfjorden. Grunner.

869. * Vest-Finnmark. Sørøya V. Markeila. Grunner. (*Depths*)

NORDSJØEN

870. * (T). Nordsjøen. Heimdal - Jotun. Hefte.

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.

871. * (P). Norsk kontinentalsokkel. Norskehavet. Snøhvitfeltet. Installasjon av rørledninger.

**NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNLAND.
SVALBARD.**

872. * (T). Svalbard. Spitsbergen NE. Storøya. Skjær rapportert.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER**Kart (Chart):402, 4**

873. * (T). Oslofjorden. Drøbakundet. Varsel om oppstart av utdypingsarbeider.

Kart (Chart): 54, 224

874. * (T). Sør-Helgeland. Fuglevær. Jernstenger havarent.

Kart (Chart): 75, 76

875. * Vesterålen. Gaukværøy. Jernstenger reetablert.

Kart (Chart): 78

876. * (T). Vestålen. Andøy bru. Racon ute av drift.

Kart (Chart): 81, 82

877. * (T). Vesterålen. Andfjorden. Jernstang havarent.

Kart (Chart): 88

878. * (T). Nord-Troms. Sandvær. Kaproboen NW jernstang havarent.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER**Skyteøvelser. Advarsler.**

879. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive.(*Gunnery Exercises . Danger Areas-Continously Active*).

880. * (T). Lofoten/Vesterålen/Sør-og Nord Troms. Overflateskyting. Advarsel.

881. * (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyteøvelse. Advarsel. (*Gunnery Exercises.Warnings*).

Seismiske undersøkelser

882. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (*Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys*).

883. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (*Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys*).

884. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (*Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys*).

885. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

886. * Siste trykningsdato for norske sjøkart/ Latest printing date of Norwegian Charts.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

841. * Nytrykk av sjøkart (*Reprints of Norwegian Charts*).

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

Følgende sjøkart er nå utgitt som **nytrykk**.: (*Following charts are reprinted*):

Sjøkart nr. (Chart No):	Tittel (Title):	Trykt (Reprint):	Åjour t.o.m. (Corrected to) Efs nr.:
80	Harstad-Sjøvegan-Dyrøya	9/04	16/04
86	Ytre Kvaløya	9/04	16/04
102	Bustadsund og Rolvsøy - Måsøy	9/04	16/04
309	Fra Smøla til Vega	9/04	16/04
310	Fra Leka og Sklinna til Vestfjorden	9/04	16/04
477	Farsund havn med innseilinger	9/04	16/04

842.. * DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTRYKK" BRUKT I FORBINDELSE MED NY UTGIVELSE AV SJØKART. (*TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS*).

Nytrykk

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

- inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i "Efs" (hvis noen)
- kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i "Efs", dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning
- tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs

Reprint:

A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).

It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.

Previous printings of the current edition of the chart remain in force.

(Redaksjonen, Stavanger 2004).

843. * Nytt sjøkart nr 57 (New Chart No 57)**Nytt sjøkart nr 57 (New Chart no 57) VEFSN- OG LEIRFJORDEN**

Sjøkart nr 57 er nå utgitt som et **nytt kart**. Kartet **erstatte** tidligere utgave av sjøkart nr 57 fra 1898. **Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Sjøkartverket.**

Nytt sjøkart nr **57** ble trykket **20. september 2004**.

Kartet er merket som følger: Trykt **09/04**. Rettet til og med **Efs nr 17/04**.

*Chart no 57 is published as a **New Chart**. This new chart **makes all previous editions obsolete**. See 'Terms used when issuing charts'.*

Printed 09/04. Corrected through Efs no 17/04

SJØMÅLING

Kartet baserer seg for det meste på moderne sjømåling i perioden **1984 – 2002**.

Deler av kartet er basert på digitaliserte data fra det gamle sjøkartet. Målingene i disse områdene er fra perioden **1892-1898**, og er av lavere kvalitet. Områder med gamle data vil på kartet gjenkjennes ved manglende dybdekurver – og ved at slaggrunnslinje er benyttet. Brukerne informeres også om dette ved at disse områdene har magenta (rød) eller grønn farge i kilde-diagrammet.

Målestokken er 1:50 000.

KARTBEGRENSNINGER

Kartbegrensningene er slik:

SW hjørne: 65° 49' 30"N, 12° 17' 00"E

NE hjørne: 66° 07' 30"N, 13° 15' 00"E

Kart **57** er i liggende format.

SPEISALER og VIGNETTER

Kart **57** inneholder ikke noen spesialer eller vignetter.

ELEKTRONISKE KART

Området som dekkes av kart **57** er også tilgjengelig som ENC-er (Elektroniske kartceller).

FARGER

Kartet er trykket i 4 farger (CMYK).

DATUM og KARTPROJEKSJON

Det nye kartet er påført gradnett tilpasset WGS-84 horisontalt nett (World Geodetic System 1984) - noe som gjør at posisjonering ved hjelp av nøyaktige navigasjonssystemer, som for eksempel GPS-mottakere (Global Positioning System), kan plottes direkte i kartet uten omregning.

Kartprosjeksjonen som er brukt, er Gauss-Krüger (Transversal Mercator) med sentralmeridian sentrert i kartet (**12° 46' 00" Østlig lengde**).

NAVN

Navneverket er modernisert etter "lov om stadnamn" som trådte i kraft i juli 1991. Mange navn kan fortsatt være skrevet i samsvar med "Føresegner om skrivemåten av stadnamn" fra 1957. Navnetilfanget er utarbeidet av Statens kartverk ved lokalt fylkeskartkontor.

TOPOGRAFI

De nye sjøkartene inneholder en god del landinformasjon. Vegsystem, høydekurver, tettbebyggelse, elver og vann er innhentet fra Statens kartverk – Land. Det er en spesialtilpasset versjon som er basert på N50 (landkart i 1:50.000).

844. * DEFINISJON AV BENEVNELSEN “ NYTT SJØKART” BRUKT I FORBINDELSE MED NY UTGIVELSE AV SJØKART. (TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS).**a) Nytt kart:**

Første utgivelse av et kart som enten:

- dekker et område som ikke tidligere er kartlagt i angjeldende målestokk, eller
- omfatter nytt dekningsområde for et allerede eksisterende kart, eller
- omfatter en modernisert versjon av eksisterende kart (mht symboler og generell presentasjon), eller
- omfatter adoptering av et internasjonalt (INT) kart, eller nasjonalt kart først utgitt av en annen nasjon

Eventuelt eksisterende utgaver blir annullert ved utgivelse av et nytt kart.

New Chart:

The first publication of a national chart which will either:

embrace an area not previously charted by that nation to be scale showing; or

embrace an area different from existing chart of that nation; or

consist of a modernised version (in terms of symbology an general presentation) of an existing chart; or

consist of the adoption by that nation of an international (INT) or national chart, first published by another nation

A new chart makes existing edition obsolete.

(Redaksjonen, Stavanger 2004).

NORSKE FARVANN

(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Chart): 2**

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) B

845. * Oslofjorden. Tjøme. Kongsholmen lykt. Kartrettelse.Posisjon: 59° 07.31' N, 10° 27.27' E (WGS 84), **Kongsholmen lykt.**

Posisjon: 58° 08.30' N, 10° 27.46' E (WGS 84), Burøbåen stake.

Endre sektor 1) og 2) :

- | | | | |
|-----------|---|-----------------|---|
| 1) | G | 184.0° - 186.0° | Fra Ø- om Burøskjera til Ø-om Burøbåen stake |
| 2) | W | 186.0° - 188.0° | Til V –om Reieren (333m V-om norde Mosteinen). |
| 3) | R | 188.0° - 354.0° | Til V-om Matkollen |
| 4) | W | 354.0° - 360.0° | Til rett på Krukepynten |
| 5) | G | 000.0° - 007.0° | Til innpå land |

Kart: 2. Fyrnr: 035800. (Kilde 6180). (Redaksjonen , Stavanger 24. september 2004).

*** Oslofjorden. Tjøme. Kongsholmen Light. Chart Correction.**Position: 59° 07.31' N, 10° 27.27' E (WGS 84), **Kongsholmen light.**

Position: 58° 08.30' N, 10° 27.46' E (WGS 84), Burøbåen spar buoy.

Amend sector 1) and 2) as follows:

- | | | | |
|-----------|---|-----------------|---|
| 1) | G | 184.0° - 186.0° | From E- of Burøskjera to E-of Burøbåen spar buoy. |
| 2) | W | 186.0° - 188.0° | To W –of Reieren (333m W-of N Mosteinen). |
| 3) | R | 188.0° - 354.0° | To W-of Matkollen |
| 4) | W | 354.0° - 360.0° | To Krukepynten light |
| 5) | G | 000.0° - 007.0° | To ashore. |

Chart: 2. Light No: 035800.

Kart (Charts):401, 4

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) A

846. * Oslofjorden. Oslo havn. Rørledninger .

Påfør en rørledning i følgende posisjoner:

DATUM: European 1950**DATUM: WGS84**

- | | | |
|----|------------------------------|------------------------------|
| a) | (1) 59° 52.55'N, 10° 37.25'E | (1) 59° 52.52'N, 10° 37.14'E |
| | (2) 59° 52.56'N, 10° 37.23'E | (2) 59° 52.52'N, 10° 37.13'E |
| b) | (1) 59° 52.59'N, 10° 37.38'E | (1) 59° 52.57'N, 10° 37.31'E |
| | (2) 59° 52.62'N, 10° 37.47'E | (2) 59° 52.60'N, 10° 37.40'E |
| | (3) 59° 52.61'N, 10° 37.48'E | (3) 59° 52.60'N, 10° 37.41'E |

Kart: 401, 4. (KildeID 7094). (Redaksjonen, Stavanger 17. september 2004).

*** Oslofjorden. Oslo havn.Submarine Pipelines.***Insert a pipeline in following positions:***DATUM: European 1950****DATUM: WGS84**

- | | | |
|----|------------------------------|------------------------------|
| a) | (1) 59° 52.55'N, 10° 37.25'E | (1) 59° 52.52'N, 10° 37.14'E |
| | (2) 59° 52.56'N, 10° 37.23'E | (2) 59° 52.52'N, 10° 37.13'E |
| b) | (1) 59° 52.59'N, 10° 37.38'E | (1) 59° 52.57'N, 10° 37.31'E |
| | (2) 59° 52.62'N, 10° 37.47'E | (2) 59° 52.60'N, 10° 37.40'E |
| | (3) 59° 52.61'N, 10° 37.48'E | (3) 59° 52.60'N, 10° 37.41'E |

Charts: 401, 4.

Kart (Charts):15, 16

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) G

847. * Rogaland. Finnøy. SV av Høna lykt. Havbruk.

Påfør et havbruk (350m x 40m) med senter i posisjon:

DATUM: WGS84

59° 11.76'N, 5° 48.66'E

Avstanden fra anlegget til hvit sektor, Høna lykt, er angitt til ca 150m i nord og ca 250m i sør.

Kart: 15, 16. (KildeID 11779). (Redaksjonen, Stavanger, 13.september 2004).

*** Rogaland. Finnøy. SV of Høna Light. Marine Farm.***Insert a marine farm (350m x40m) with centre in position:*

DATUM: WGS84

59° 11.76'N, 5° 48.66'E

Distance from the marine farm to white sector, Høna Light, are approx. 150 in the north end, and approx. 250m in the south end.

Charts: 15,16.

Kart (Chart): 33Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) R**848. * Møre og Romsdal. Saltsteinsleia. Flatflesa lykt. Kartrettelse.**

DATUM: European 1950

62° 50.32'N, 06° 41.42'E, **Flatflesa lykt**

Slett Racon (M) på ovennevnte lykt.

Kart: 33. Fyrnr: 352500. (Redaksjonen, Stavanger 16. september 2004).

*** Møre og Romsdal. Saltsteinsleia. Flatflesa Light. Chart Correction.**

DATUM: European 1950

62° 50.32'N, 06° 41.42'E, **Flatflesa Light**.

Delete Racon (M).

Chart: 33. Light No: 352500.

Kart (Chart): 128Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) S**849. * Møre og Romsdal. Freifjorden. Grunntaren lanterne etablert.**

DATUM: European 1950

63° 00.77'N, 07° 47.90'E

Påfør **Grunntaren** lanterne, **Fl W 3s**, rundtlysende, i ovennevnte posisjon.

Kart: 128. Fyrnr: 381710. (KildeID 12063). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 21. september 2004).

*** Møre og Romsdal. Freifjorden. Grunntaren Light.**

DATUM: European 1950

63° 00.77'N, 7° 47.90'E

Insert **Grunntaren** light, **Fl W 3s**, vis. 000° -360° in above position.

Chart: 128. Light No: 381710.

Kart (Charts): 36, 37, 40Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) T**850. * Møre og Romsdal. Edøyfjorden. Langskjæra lanterne etablert.**

DATUM: European 1950

63° 15.47'N, 08° 11.93'E

Påfør **Langskjæra** lanterne, **QG**, rundtlysende, i ovennevnte posisjon.

Kart: 36, 37, 40. Fyrnr: 403105. (KildeID 12063). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 21. september 2004).

*** Møre og Romsdal. Edøyfjorden. Langskjæra Light.**

DATUM: European 1950

63° 15.47'N, 08° 11.93'E

Insert **Langskjæra** light, **QG**, vis. 000° 360° in above posisjon.

Charts: 36, 37, 40. Light No: 403105.

Kart (Charts): 37, 40Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) T**851. * Møre og Romsdal. Ramsøyfjorden. Ramsøygalten lanterne etablert.**

DATUM: European 1950

63° 23.20'N, 08° 20.75'E

Påfør **Ramsøygalten** lanterne, **FI G 3s**, rundtlysende, i ovennevnte posisjon.

Kart: 37, 40. Fyrnr: 439111. (KildeID 12063). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 21. september 2004).

*** Møre og Romsdal. Ramsøyfjorden. Ramsøygalten Light.**

DATUM: European 1950

63° 23.20'N, 08° 20.75'E

Insert **Ramsøygalten** light, **FI G 3s**, vis. 000° 360° in above posisjon.

Charts: 37, 40. Light No: 439111

852. * Møre og Romsdal. Ramsøyfjorden. Breiflua lanterne etablert.

DATUM: European 1950

63° 22.44'N, 08° 15.20'E

Påfør **Breiflua** lanterne, **FI W 3s**, rundtlysende, i ovennevnte posisjon.

Kart: 37, 40. Fyrnr: 439010. (KildeID 12063). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 21. september 2004).

*** Møre og Romsdal. Ramsøyfjorden. Breiflua Light.**

DATUM: European 1950

63° 22.44'N, 08° 15.20'E

Insert **Breiflua** light, **FI W 3s**, vis. 000° 360° in above posisjon.

Charts: 37, 40. Light No: 439010.

853. * Møre og Romsdal. Edøyfjorden. Gråskjæret nord lanterne etablert.

DATUM: European 1950

63° 16.05'N, 08° 13.88'E

Påfør **Gråskjæret nord** lanterne, **QR**, rundtlysende, i ovennevnte posisjon.

Kart: 37, 40. Fymr: 403208. (KildeID 12063). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 21. september 2004).

*** Møre og Romsdal. Edøyfjorden. Gråskjæret nord lanterne etablert.**

DATUM: European 1950

63° 16.05'N, 08° 13.88'E

Insert **Gråskjæret nord** light, **QR**, vis. 000° 360° in above position.

Charts: 37, 40. Light No: 403208.

Kart (Chart): 51**854. * Nord-Trøndelag. Leka. Gutvikvågen. Austra. Undervannskabler etablert. (Submarine Cables).**

Påfør undervannskabler mellom følgende posisjoner:

(Insert submarine cables between following positions:)

a) DATUM: WGS84

(1) 65° 05.07'N, 11° 49.73'E

(2) 65° 05.11'N, 11° 49.66'E

(3) 65° 05.11'N, 11° 49.60'E

(4) 65° 05.04'N, 11° 48.93'E

b) DATUM: WGS84

(1) 65° 05.27'N, 11° 44.43'E

(2) 65° 05.22'N, 11° 44.56'E

(3) 65° 05.24'N, 11° 44.75'E

(4) 65° 05.22'N, 11° 44.84'E

(5) 65° 05.17'N, 11° 44.86'E

(6) 65° 05.19'N, 11° 44.90'E

(7) 65° 05.34'N, 11° 44.94'E

Kart (Chart): 51. (KildeID 11122). (Kystverket Midt-Norge, 11. mars 2004).

Kart (Chart): 59**855. * Sør Helgeland. Lovund. Havbruk etablert.**

DATUM: NGO 1948

66° 21.91'N, 12° 23.00'E

Påfør et havbruk i ovennevnte posisjon.

Kart: 59. (KildeID 9234). (Redaksjonen, Stavanger 17. september 2004).

*** Sør Helgeland. Lovund. Marine Farm.**

DATUM: NGO 1948

66° 21.91'N, 12° 23.00'E

Insert a marine farm in above position.

Chart: 59.

856. * Sør Helgeland. Lovund. Ravø. Havbruk utgår.

Tidligere Efs 15/700/2004 utgår.

Slett havbruk i posisjon 66° 24.56' N, 12° 26.28' E (NGO48).

Kart: 59 (KildeID 9234). (Redaksjonen, Stavanger 17. september 2004).

*** Sør Helgeland. Lovund. Ravø. Marine Farm.**

Delete former Efs 15/700/2004.

Delete marine farm in position 66° 24.56' N, 12° 26.28' E (NGO48).

Chart: 59.

857. * Sør-Helgeland. Solvær. Luftspenn etablert.

Påfør luftspenn mellom følgende posisjoner:

a) DATUM: NGO 1948

(1) 66° 21.645'N, 12° 39.186'E

(2) 66° 21.671'N, 12° 39.517'E

b) DATUM: NGO 1948

(1) 66° 21.711'N, 12° 40.525'E

(2) 66° 21.670'N, 12° 40.633'E

Kart: 59. (KildeID 12064). (Redaksjonen, Stavanger 23. september 2004).

*** Sør-Helgeland. Solvær. Overhead Cables.**

Insert overhead cables in following positions:

a) DATUM: NGO 1948

(1) 66° 21.645'N, 12° 39.186'E

(2) 66° 21.671'N, 12° 39.517'E

b) DATUM: NGO 1948

(1) 66° 21.711'N, 12° 40.525'E

(2) 66° 21.670'N, 12° 40.633'E

Chart: 59.

Kart (Chart): 76**858. * Vesterålen. Langøy V. Grunner.**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

DATUM: NGO 1948 Dybde

(1) 68° 46.15'N, 14° 24.12'E, 4.7m

(2) 68° 45.66'N, 14° 25.54'E, 3.4m

(3) 68° 45.38'N, 14° 25.89'E, 4.4m

Kart: 76. (KildeID 11723). (Redaksjonen, Stavanger 13. september 2004).

*** Vesterålen. Langøy V. Depths.**

Insert depths in the following positions:

DATUM: NGO 1948 Depth

(1) 68° 46.15'N, 14° 24.12'E, 4.7m

(2) 68° 45.66'N, 14° 25.54'E, 3.4m

(3) 68° 45.38'N, 14° 25.89'E, 4.4m

Chart: 76

Kart (Chart): 78**859. * Vesterålen. Skogsøya SV. Sandfallan jernstang etablert. Rød stake utgår.**

DATUM: NGO 1948

68° 53.04'N, 14° 49.03'E

Erstatt rød stake med Sandfallan jernstang i ovennevnte posisjon:

Kart: 78. (KildeID 11575). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 9.august 2004)

*** Vesterålen. Skogsøya SV. Sandfallan Iron Perch. Spar Buoy.**

DATUM: NGO 1948

68° 53.04'N, 14° 49.03'E

Substitute Sandfallan iron perch for red spar buoy in above position.

Chart: 78.

Kart (Chart): 81**860. * Vesterålen. V av Bleik. Jernstang etablert. Jernstang utgår.**

DATUM: NGO 1948

69° 16.65'N, 15° 56.52'E

Påfør **Snag N av Piggstavbåen** jernstang i ovennevnte posisjon: Ovennevnte jernstang er etablert som erstatning for tidligere jernstang innpå Piggstabåen.

Kart: 81 (KildeID 11575). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 9.august 2004).

*** Vesterålen. V av Bleik. Iron Perches.**

DATUM: NGO 1948

69° 16.65'N, 15° 56.52'E

Insert Snag N av Piggstavbåen iron perch in above position. The new iron perch substitute former iron perch on Piggstabåen.

Chart: 81

Kart (Charts): 81, 82**861. * Vesterålen. Andøya NV. Nordre Trangboan jernstang etablert.**

DATUM: NGO 1948

69° 18.72'N, 16° 03.29'E

Påfør **Nordre Trangboan** jernstang i ovennevnte posisjon:

Kart: 81, 82. (KildeID 11575). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 9. mars 2004).

*** Vesterålen. Andøya NV. Nordre Trangboan Iron Perch.**

DATUM: NGO 1948

69° 18.72'N, 16° 03.29'E

Insert **Nordre Trangboan** iron perch in above position.

Charts: 81, 82.

862. * Vesterålen. Andøya NV. SV av Seingan jernstang etablert.

DATUM: NGO 1948

69° 19.41'N, 16° 05.02'E

Påfør **SV av Seingan** jernstang i ovennevnte posisjon.

Kart: 81, 82. (KildeID 11575). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 9. august 2004).

*** Vesterålen. Andøya NV. SV av Seingan Iron Perch.**

DATUM: NGO 1948

69° 19.41'N, 16° 05.02'E

Insert **SV av Seingan** iron perch in above position.

Charts: 81, 82.

Kart (Chart): 94**863. * Nord-Troms. Alta. Havbruk.**

Påfør havbruk i følgende posisjoner:

DATUM: NGO 1948

(1) 70° 00.29'N, 21° 44.02'E

(2) 70° 03.74'N, 21° 54.55'E

Kart: 94. (KildeID 11365). (Fiskeridirektoratet 10.august 2004).

*** Nord-Troms. Alta. Marine Farms.**

Insert marine farms in folloing positions:

DATUM: NGO 1948

(1) 70° 00.29'N, 21° 44.02'E

(2) 70° 03.74'N, 21° 54.55'E

Chart: 94.

Kart (Charts): 94, 95**864. * Vest-Finnmark. Jøkelfjorden. Altafjorden. Grunner. (Depths).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert depths in following positions):

Nr	Posisjon: (Position)(NGO)	Dybde (Depth)	Dybde utgår. (Delete depth)
1)	70° 04' 14" N, 21° 49' 43" E	19m	23m
2)	70° 04' 17" N, 21° 50' 25" E	25m	
3)	70° 04' 03" N, 21° 58' 24" E	6.8m	
4)	70° 03' 43" N, 21° 55' 24" E	8.9m	
5)	70° 03' 47" N, 21° 55' 10" E	19.5m	
6)	70° 03' 40" N, 21° 54' 49" E	10.5m	
7)	70° 03' 41" N, 21° 53' 28" E	16.5m	34m
8)	70° 02' 43" N, 21° 48' 45" E	3.3m	4m

Nr	Posisjon: (Position)(NGO)	Dybde (Depth)	Dybde utgår. (Delete depth)
9)	70° 02' 47" N, 21° 48' 38" E	18m	26m
10)	70° 00' 31" N, 21° 52' 25" E	14m	32m
11)	70° 00' 35" N, 21° 52' 38" E	10.5m	34m
12)	70° 05' 32" N, 21° 59' 43" E	11m	
13)	70° 05' 43" N, 22° 00' 02" E	23m	
14)	70° 05' 57" N, 22° 00' 34" E	3.5m	14m
15)	70° 05' 02" N, 22° 00' 32" E	22m	46m

Kart (Charts): 94, 95. (KildeID 11625). (Redaksjonen, Stavanger 13. september 2004).

Kart (Chart): 95

865. * Vest-Finnmark. Langfjorden. Havbruk.

Påfør et havbruk i posisjon:

DATUM: NGO 1948

70° 11.52' N, 21° 49.67' E

Kart: 95. (KildeID:11365). (Fiskeridirektoratet 10.august 2004)

* Vest-Finnmark. Langfjorden. Marine Farm.

Insert a marine farm in position:

DATUM: NGO 1948

70° 11.52' N, 21° 49.67' E

Chart: 95.

Kart (Charts): 95, 97

866. * Vest-Finnmark. Sørøya SW og S. Grunner. (Depths).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert depths in the following positions:)

Nr.	Posisjon: (Position)(NGO)	Dybde: (Depth)	Dybde utgår. (Delete depth)
1)	70° 31' 06" N, 22° 07' 41" E	10.5m	
2)	70° 30' 33" N, 22° 07' 05" E	14.5m	20m
3)	70° 30' 13" N, 22° 08' 17" E	9.5m	
4)	70° 30' 06" N, 22° 07' 15" E	11.5m	
5)	70° 30' 02" N, 22° 07' 03" E	15.5m	
6)	70° 29' 50" N, 22° 07' 20" E	9m	
7)	70° 29' 39" N, 22° 07' 16" E	16m	19m
8)	70° 29' 21" N, 22° 07' 07" E	4m	
9)	70° 28' 45" N, 22° 14' 38" E	8.9m	
10)	70° 29' 54" N, 22° 14' 50" E	3.3m	
11)	70° 29' 54" N, 22° 16' 23" E	15m	
12)	70° 29' 47" N, 22° 16' 41" E	6.4m	

Nr.	Posisjon: (Position)(NGO)	Dybde: (Depth)	Dybde utgår. (Delete depth)
13)	70° 29' 36" N, 22° 17' 14" E	11.5m	26m
14)	70° 29' 26" N, 22° 16' 20" E	11.5m	17m
15)	70° 29' 22" N, 22° 17' 57" E	6m	
16)	70° 29' 04" N, 22° 19' 15" E	4.8m	6m
17)	70° 29' 44" N, 22° 22' 41" E	8.8m	25m
18)	70° 29' 42" N, 22° 21' 57" E	16.5m	22m
19)	70° 29' 37" N, 22° 22' 16" E	12m	
20)	70° 29' 52" N, 22° 23' 23" E	9.8m	19m
21)	70° 29' 50" N, 22° 23' 54" E	9.6m	
22)	70° 29' 32" N, 22° 23' 57" E	2m	
23)	70° 29' 31" N, 22° 23' 50" E	3m	23m

Kart (Charts): 95, 97. (KildeID 11727). (Redaksjonen, Stavanger 14. september 2004).

Kart (Chart): 100

867. * Vest-Finnmark.Sørøya N. Ofjorden-Bølefjorden. Grunner.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

DATUM: European 1950	Dybde	Utgår
(1) 70° 41.08'N, 22° 20.53'E,	4.5m	
(2) 70° 41.78'N, 22° 20.83'E,	1.8m	
(3) 70° 42.13'N, 22° 21.10'E,	8.6m	
(4) 70° 43.42'N, 22° 22.45'E,	4.0m	
(5) 70° 42.22'N, 22° 25.13'E,	15.5m	
(6) 70° 42.22'N, 22° 30.05'E,	0.8m,	5m
(7) 70° 43.12'N, 22° 30.81'E,	6.7m	
(8) 70° 42.72'N, 22° 28.23'E,	13.0m,	20m
(9) 70° 42.48'N, 22° 20.29'E,	16.5m	
(10) 70° 41.85'N, 22° 19.09'E,	13.0m	
(11) 70° 41.68'N, 22° 19.41'E,	16.0m	

Kart (Chart): 100. (KildeID 11813). (Redaksjonen, Stavanger 15. september 2004).

* Vest-Finnmark.Sørøya N. Ofjorden-Bølefjorden. Depths.

Insert depths in the following positions:

DATUM: European 1950	Depth	Delete
(1) 70° 41.08'N, 22° 20.53'E,	4.5m	
(2) 70° 41.78'N, 22° 20.83'E,	1.8m	
(3) 70° 42.13'N, 22° 21.10'E,	8.6m	
(4) 70° 43.42'N, 22° 22.45'E,	4.0m	
(5) 70° 42.22'N, 22° 25.13'E,	15.5m	
(6) 70° 42.22'N, 22° 30.05'E,	0.8m,	5m
(7) 70° 43.12'N, 22° 30.81'E,	6.7m	
(8) 70° 42.72'N, 22° 28.23'E,	13.0m,	20m
(9) 70° 42.48'N, 22° 20.29'E,	16.5m	
(10) 70° 41.85'N, 22° 19.09'E,	13.0m	
(11) 70° 41.68'N, 22° 19.41'E,	16.0m	

Chart: 100.

868. * Vest-Finnmark. Sandfjorden. Grunner.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

DATUM: European 1950 Dybde Utgåår

(1) 70° 39.24'N, 22° 03.59'E, 6m, 9m

(2) 70° 39.50'N, 22° 03.47'E, 14.5m

(3) 70° 39.85'N, 22° 03.94'E, 12.5m, 23m

Kart: 100. (KildeID 11624). (Redaksjonen, Stavanger 9.september 2004).

*** Vest-Finnmark. Sandfjorden. Depths.**

Insert depths in the following positions:

DATUM: European 1950 Depth Delete

(1) 70° 39.24'N, 22° 03.59'E, 6m, 9m

(2) 70° 39.50'N, 22° 03.47'E, 14.5m

(3) 70° 39.85'N, 22° 03.94'E, 12.5m, 23m

Chart: 100.

869. * Vest-Finnmark. Sørøya V. Markeila. Grunner.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

Nr. Posisjon: (ED-50) Dybde: Dybde utgåår:

1) 70° 37' 37" N, 21° 51'29" E 10m 12m

2) 70° 37' 28" N, 21° 51'13" E 12m 18m

3) 70° 37' 30" N, 21° 58'21" E 10m

4) 70° 37' 37" N, 22° 02'24" E 0.9m

5) 70° 37' 09" N, 22° 01'54" E 5.5m

6) 70° 35' 29" N, 21° 58'23" E 8 m 16m

Kart: 100. (KildeID 11797). (Redaksjonen, Stavanger 15. september 2004).

*** Vest-Finnmark. Sørøya V. Markeila. Depths.**

Insert depths in following positions:

Nr. Position (ED-50) Depth Delete depth

1) 70° 37' 37" N, 21° 51'29" E 10m 12m

2) 70° 37' 28" N, 21° 51'13" E 12m 18m

3) 70° 37' 30" N, 21° 58'21" E 10m

4) 70° 37' 37" N, 22° 02'24" E 0.9m

5) 70° 37' 09" N, 22° 01'54" E 5.5m

6) 70° 35' 29" N, 21° 58'23" E 8 m 16m

Chart: 100.

NORDSJØEN*(North Sea)***870. * (T). Nordsjøen. Heimdal - Jotun. Hefte.**

DATUM: European 1950

59° 28.61'N, 2° 14.26'E

To stk 6" rørledningsender stikker flere meter over havbunnen.

Reparasjonsarbeid vil pågå frem til og med november.

Vaktfartøy, M/S " Lønnøy" kallesignal LIKL, vil være på lokasjonen til skaden er utbedret.

Kart, 307, 559.

*** (T). Nordsjøen. Heimdal - Jotun. Obstruction.***DATUM: European 1950**59° 28.61'N, 2° 14.26'E**Two 6" pipes are reported several meters above seabed.**Repair will take place to the end of November. Guardvessel M/S " Lønnøy" call sign LIKL, will be at the location.**Charts: 307, 559.*

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.

(Norwegian Sea Westward to Island)

871. * (P). Norsk kontinentalsokkel. Norskehavet. Snøhvitfeltet. Installasjon av rørledninger.

Statoil planlegger i perioden 1. oktober til 1. november 2004 å legge rørledninger mellom utlagte bunnrammer på Snøhvitfeltet.

Rørledningene vil bli lagt mellom følgende posisjoner

Fra, posisjon : (ED 50) **Template**

71° 34' 16.81" N, 21° 13' 35.55" E PLEM

Til posisjon

a) 71° 35' 30.97" N, 21° 16' 33.85" E D

b) 71° 35' 41.22" N, 21° 11' 02.72" E E

c) 71° 29' 17.78" N, 21° 05' 03.37" E N

Noen rørender vil ligge uten tilstrekkelig beskyttelse for overtråling fram til sommeren 2005. Fra ca 30. september 2004 til midten av juni 2005 vil et vaktfartøy ligge i området.

Arbeidet utføres av fartøyene CSO"Apache" og "Normand Tonjer".

Alle fartøyer bør holde god avstand og navigere med forsiktighet ved passering av de angitte lokasjoner.

Kart : 323, 322, 552. (Statoil, Snøhvit feltutvikling, 14. september 2004).

*** (Norwegian Continental Shelf. Norwegian Sea. Snøhvit Field. Submarine Pipelines.**

Statoil will install pipelines on the Snøhvit field in

the period between October 1st to November 1st between following positions:

From position : (ED 50) *Template*

71° 34' 16.81" N, 21° 13' 35.55" E PLEM

To position:n

a) 71° 35' 30.97" N, 21° 16' 33.85" E D

b) 71° 35' 41.22" N, 21° 11' 02.72" E E

c) 71° 29' 17.78" N, 21° 05' 03.37" E N

Pipeline ends will not be sufficiently covered for trawling until summer 2005. A guard vessel will be present on the field in the period 30. September 2004 to mid June 2005.

Wide berth requested.

Charts: 323, 322, 552.

NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNLAND.
(*Artic Ocean. The Barents Sea to Greenland*)

SVALBARD.

872. * (T). Svalbard. Spitsbergen NE. Storøya. Skjær rapportert.

DATUM: European 1950

80° 02.48'N, 28° 06.64'E

Et skjær er rapportert i ovennevnte posisjon.

Kart: 507. (M/S Norsdyssel, 1. september 2004).

*** (T). Svalbard. Spitsbergen NE. Storøya. Rock.**

DATUM: European 1950

80° 02.48'N, 28° 06.64'E

A rock is reported in above position.

Chart: 507.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER*Temporary (T) and Preliminary (P) notices*<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>**Kart (Charts):402, 4**Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) A**873. * (T). Oslofjorden. Drøbaksundet. Varsel om oppstart av utdypingsarbeider.**

Tidspunkt: Fra 15. september 2004 til 15. mai 2005.

Posisjoner (WGS 84):

Småskjær: 59° 39.91'N, 10° 36.99'E

Aspond : 59° 43.92'N, 10° 34.68'E

Det skal utdypes en farled for nyttetraffikk fra Småskjær til og med Aspond. I tillegg planlegges en åpning i en del av Drøbakjeteen, spesielt beregnet for lystfartøyer.

Det blir oppsatt opplysningsskilt i Drøbak ved Noroltomta og på Aspond, slik at anleggsområdet i sin helhet ligger mellom varselskiltene.

Kart: 402, 4. (Kystverket Nordland, 13. september 2004).

*** (T). Oslofjorden. Drøbaksundet. Dregding.***Time: From September 15th 2004 to May 15th 2005.**Positions (WGS 84):**Småskjær: 59° 39.91'N, 10° 36.99'E**Aspond : 59° 43.92'N, 10° 34.68'E**Dregding will take place in the area between Småskjær and Aspond. It is also planned an opening for pleasure crafts in the barrier close to Småskjær.**Information signs will be placed at Drøbak and Aspond.**Charts: 402, 4.*

Kart (Charts): 54, 224**874. * (T). Sør-Helgeland. Fuglevær. Jernstenger havareert.**

Følgende jernstenger er havareert:

DATUM: European 1950

Sted

(1) 65° 38.13'N, 11° 40.10'E

På tørrfall NV Ismeldskær

(2) 65° 37.97'N, 11° 36.82'E

På 1m baa V Keipen

(3) 65° 37.41'N, 11° 38.23'E

Innløpet til Halmøy

Kart: 54, 224. (Kystverket Nordland, 2. september 2004).

*** (T). Sør-Helgeland. Fuglevær. Iron Perches.**

Following iron perches are reported damaged:

DATUM: European 1950

Place

(1) 65° 38.13'N, 11° 40.10'E

NV Ismeldskær

(2) 65° 37.97'N, 11° 36.82'E

V Keipen

(3) 65° 37.41'N, 11° 38.23'E

Approach to Halmøy

Charts: 54, 224.

Kart (Charts): 75, 76**875. * Vesterålen. Gaukværøy. Jernstenger reetablert.**

Tidligere Efs (T) 546/93, 746/97 og 404/04 utgår.

Følgende jernstenger er reetablert:

Navn	Merking	Posisjon (WGS-	84):
Taska	Rød	68° 35.202' N	14° 17.785' E
Flesflua	Grønn	68° 35.248' N	14° 18.255' E
Haneflua	Rød	68° 35.374' N	14° 17.200' E
Kvalbakflu	Rød	68° 35.614' N	14° 27.101' E
2m N Gjersøy	Grønn	68° 36.021' N	14° 27.088' E
Indre Skjøringshella	Rød	68° 36.334' N	14° 18.798' E

Kart: 75, 76. (Kystverket Nordland, 23. august 2004).

*** Vesterålen. Gaukværøy. Iron Perches.**

Delete former Efs (T) 546/93, 746/97 and 404/04.

Following iron perches are reestablished:

Name	Merking	Position (WGS-	84):
Taska	Rød	68° 35.202' N	14° 17.785' E
Flesflua	Grønn	68° 35.248' N	14° 18.255' E
Haneflua	Rød	68° 35.374' N	14° 17.200' E
Kvalbakflu	Rød	68° 35.614' N	14° 27.101' E
2m N Gjersøy	Grønn	68° 36.021' N	14° 27.088' E
Indre Skjøringshella	Rød	68° 36.334' N	14° 18.798' E

Charts: 75, 76.

Kart (Chart): 78**876. * (T). Vestålen. Andøy bru. Racon ute av drift.**

Posisjon: 68° 57.9' N, 18° 38.3' E

Racon på **Andøy bru** er ute av drift.

Kart: 78. Fyrnr 820000. (Kystverket Nordland, 14. september 2004).

*** (T). Vestålen. Andøy bru. Racon.**

Position: 68° 57.9' N, 18° 38.3' E

*Racon on **Andøy bru** is out of order.*

Chart: 78. Light No 820000.

Kart (Charts): 81, 82**877. * (T). Vesterålen. Andfjorden. Jernstang havarert.**

DATUM: NGO 1948

69° 16.19'N, 16° 11.47'E

Glimmen jernstang er havarert og kun synlig på lavvann.

Kart: 81, 82. (Kystverket Nordland, 14. september 2004).

*** (T). Vesterålen. Andfjorden. Iron Perch.**

DATUM: NGO 1948

69° 16.19'N, 16° 11.47'E

Glimmen iron perch is reported damaged, and only visible at low water.

Charts: 81, 82.

Kart (Chart): 88**878. * (T). Nord-Troms. Sandvær. Kaproboen NW jernstang havarert.**

DATUM: NGO 1948

69° 59.83'N, 18° 34.58'E

Kaproboen NW jernstang er rapportert havarert.

Kart: 88. (Kystverket, Honningsvåg 22. september 2004).

*** (T). Nord-Troms. Sandvær. Kaproboen NW Iron Perch.**

DATUM: NGO 1948

69° 59.83'N, 18° 34.58'E

Kaproboen NW iron perch is reported damaged.

Chart: 88.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

Skyteøvelser. Advarsler.

(Gunnery Exercises. Warnings)

879. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive.(Gunnery Exercises . Danger Areas-Continously Active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt. (Gunnery exercises against air- and seataargets can at any time be carried out within following areas):

END 202

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 04' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

END 259

59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 54' 58" N, 05° 04' 54" E
59° 50' 58" N, 05° 04' 54" E
59° 48' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre ved å seile gjennom de nevnte fareområder. (Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 21, 207, 304, 307, 559. (Redaksjon, Stavanger 2004).

END 203

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

STOLMEN

60° 01.3' N, 05° 01.3' E
60° 02.9' N, 05° 01.3' E
60° 05.0' N, 04° 57.0' E
59° 59.0' N, 04° 57.0' E

END 204

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 39' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 39' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

880. * (T). Lofoten/Vesterålen/Sør-og Nord Troms. Overflateskyting. Advarsel.

Den 23. oktober 2004 mellom klokken 1000Z og 1400Z vil det bli avholdt overflateskyting i skytefeltene END 460 og END 461.

Skytefeltene er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

END 460 - Andfjorden - Grøtavær:	END 461 - Andfjorden - Skrolsvik:
69° 01' 42" N, 15° 52' 24" E	69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E
69° 07' 54" N, 16° 04' 00" E	69° 07' 54" N, 16° 04' 00" E
69° 08' 06" N, 16° 18' 00" E	69° 15' 00" N, 16° 07' 54" E
68° 55' 00" N, 16° 15' 30" E	69° 16' 00" N, 16° 53' 54" E
68° 57' 54" N, 15° 54' 36" E	69° 02' 36" N, 16° 47' 54" E
69° 01' 42" N, 15° 52' 24" E	69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E

Sikker høyde: 3 000 fot.

Sjøgående trafikk må holde seg klar av fareområdene.

Kart: 79, 311. (NOTAM 134/04). (KOMSJØ, Stavanger 13. september 2004).

*** (T). Lofoten/Vesterålen/Sør-og Nord Troms. Gunnery exercises. Warning.**

23. oktober 2004 between 1000Z and 1400Z, gunnery exercises against seatair targets will be carried out in areas bounded by the following positions::

END 460 - Andfjorden - Grøtavær:	END 461 - Andfjorden - Skrolsvik:
69° 01' 42" N, 15° 52' 24" E	69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E
69° 07' 54" N, 16° 04' 00" E	69° 07' 54" N, 16° 04' 00" E
69° 08' 06" N, 16° 18' 00" E	69° 15' 00" N, 16° 07' 54" E
68° 55' 00" N, 16° 15' 30" E	69° 16' 00" N, 16° 53' 54" E
68° 57' 54" N, 15° 54' 36" E	69° 02' 36" N, 16° 47' 54" E
69° 01' 42" N, 15° 52' 24" E	69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E

Upper limit: 3 000 feet.

All vessels are requested to avoid the danger areas.

Charts: 79, 311

881. * (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyteøvelse. Advarsel. (Gunnery Exercises. Warnings).

Skyteøvelse vil finne sted i skytefeltet T-1 i følgende tidsrom:

(Gunnery exercises will be carried out as follows:)

19. oktober 2004 fra klokken 0900Z til 1400Z.

Skytefeltet er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

(The impact area are as follows)

T 1: Frohavet - Gjessingboen:

63° 59.30' N, 09° 00.0' E

63° 58.30' N, 09° 02.0' E

63° 57.05' N, 08° 58.9' E

63° 58.45' N, 08° 58.0' E

Kart: 42

Fareområde ved bombardering mot Felt T-1 begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

64° 01.0' N, 08° 53.0' E

64° 02.0' N, 09° 03.0' E

63° 58.0' N, 09° 05.0' E

63° 52.0' N, 09° 23.0' E

63° 47.0' N, 09° 02.0' E

63° 56.0' N, 08° 58.0' E

Kart: 41, 42

Kart (Charts): 41, 42, 43. (Notam 133/04). (KOMSJØ, Stavanger 13. september 2004).

Seismiske undersøkelser

(Seismic Surveys)

882. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).

Skip (Ship):	Slepekabel, lengd (Towing Cable):	Innenfor område: (Areas):	Tidsperiode (Varighet) (Time)	Kart (Charts):
M/V Geo Angler C/S LMML		66° 05' N, 08° 10' E 66° 25' N, 08° 40' E STO 455	Fra ca 10/10 til ca 20/10 04	310, 557
M/V Geo Angler C/S LMML		71° 30' N, 24° 50' E 71° 35' N, 25° 40' E STO 451	Fra ca 17/10 til ca 30/11 04	323, 324, 551, 552
M/V Geo Angler C/S LMML		65° 25' N, 07° 50" E 65° 25' N, 08° 05' E STO 454	Fra ca 20/10 til ca 30/10 04	309, 310, 557
M/V Geo Angler C/S LMML		66° 30' N, 03° 20' E 66° 45' N, 03° 50' E STO 452	Fra ca 30/10 til ca 10/11 04	302
M/V Geo Angler C/S LMML		67° 15' N, 05° 30' E 67° 25' N, 06° 00' E STO 453	Fra ca 10/11 til ca 17/11 04	310, 557

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor. Fartøyer i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet. (*Wide berth requested*).
(Oljedirektoratet, 24. september 2004).

883. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).

Tidspunkt: Fra ca. 7 Oktober til 13 November 2004.09.24

M/V "Fugro Meridian"/C6QR4 vil utføre borestedsundersøkelser innenfor følgende koordinater: (område ST0485&ST0486)

63 ° 10' N, 02 ° 20' E, 65 ° 00' N, 04 ° 30' E

Under innsamlingen vil skipet slepe et airgun array på 140 kubikk tommer, og en registreringskabel på 1200 meter merket med radarreflekterende halebøyer.

Fartøyet vil seile med en fart på 4-5 knop mens undersøkelsene pågår.

Kart (Charts): 308, 558. (Statoil, 21. september 2004)

884. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).

Tidspunkt: Fra ca. 29 Oktober til 25 November 2004

M/V "Fugro Meridian"/C6QR4 vil utføre borestedsundersøkelser innenfor følgende koordinater (område ST0487):

63 ° 55' N, 04 ° 53' E, 64 ° 08' N, 05 ° 24' E

Under innsamlingen vil skipet slepe et airgun array på 140 kubikk tommer, og en registreringskabel på 1200 meter merket med radarreflekterende halebøyer.

Fartøyet vil seile med en fart på 4-5 knop mens undersøkelsene pågår.

Kart (Charts): 308, 309, 558. (Statoil, 21. september 2004)

885. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

	Navn:	Posisjon:	Dato siste rapport:
*	Eirik Raude	59° 29,0' N, 04° 56.0' E	26/9-04
*	GSF Arctic III	59° 31' 56" N, 01° 24' 27" E	21/9-04
*	Maersk Innovator	59° 53' 06" N, 02° 04' 27" E	12/9-04
*	Sedco 704	58° 32' 29" N, 01° 16' 07" E	25/9-04
*	Stena Dee	65° 56' 19" N, 07° 15' 39" E	22//9-04
*	Stena Spey	54° 51' 09" N, 00° 08' 46" W	25/9-04
*	Transocean Arctic	66° 04' 42" N, 08° 14' 56" E	23/9 04
*	Transocean John Shaw	58° 13' 05" N , 00° 55' 37" E	25/9-04
*	West Venture	60° 45.4' N, 03° 38.4' E	13/9-04

(ACP - Adjacent to Charted Platform).

* Anm: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding.

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

500 meter sikkerhetssone:

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretnings ytterpunkter.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/25/2004, 1/26/2004 og 1/27/2004).

Ankere/ankerlinjer:

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

500 metre Safety Zones

Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/25/04, 1/26/2004 and 1/27/2004).

No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.

anchors and anchor chains/- wires

Anchors and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise patricular caution.

For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.

(Redaksjonen, Stavanger 27. august 2004).

886 .*. Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Des.03	46	Juli.04	91	Nov.02	210	Jan.04	401	Mai. 04	501	Mars.04
2	Apr.02	47	Des.02	92	April.02	224	April.04	402	Mai 04	502	Feb.01
3	Feb. 03	48	Aug.02	93	Sept.03	227	Mars.04	452	Mai.04	503	Jan.99
4	April 03	49	Okt 03	94	Mars.04	229	Aug. 04	453	Apr 01	504	Sept.99
5	Feb 02	50	Nov. 02	95	Okt.02	230	Aug.04	454	April 02	505	Jan.03
6	Sept. 03	51	Feb. 03	96	Jan.02	251	Juli 04	455	Juni. 03	506	Mars 96
7	Sept 01	52	Aug.01	97	Des.02	252	Juli.04	456	Mars-02	507	Jan.03
8	Apr. 02	53	Juli.04	98	Apr 03	253	Nov.03	457	Sept.01	509	Jan.03
9	Mai.03	54	Aug.02	99	Aug. 02			458	Mai. 04	510	Mars-02
10	Juni03	55	Aug.03	100	Okt.03	295	Jan.03	459	Jan 01	512	Mai -99
11	Juni02	56	Nov.03	101	Okt.01	300(INT10)	April.00	460	Juni 03	513	April 02
12	Mai.04	57	Sept.04	102	Sept.04	301(INT140)	Mars 03	461	Mars-04	514	Sept.99
13	Apr 03	58	Nov. 02	103	Apr. 03	302	Jan 04	462	Apr. 03	515	Feb.01
14	Mai.03	59	Jan.04	104	Aug 01	303 (INT100)	Mars 01	463	Nov. 02	516	Sept.-97
15	Des.03	60	April.04	105	Nov 00	304(INT101)	Jan 01	464	Okt.02	517	Aug.04
16	Juli.03	61	April.04	106	Mars-03	305(INT130)	Mai. 04	465	Juli.03	521	April 02
17	Juni 04	62	Juli 03	107	Aug.03	306	Jun.02	466	Jan 02	522	Sept 99
18	Sept 02	63	Sept 02	108	Nov.03	307	April 04	467	Sept.01	523	Mars-02
19	Juni. 04	64	Feb 03	109	Feb.04	308	Feb.04	468	Sept.01	524	Juli 03
20	Feb.04	65	Juli.04	110	Feb.04	309	Sept.04	469	Feb.04	525	Juli 03
21	Mai.04	66	Juni.04	111	Des.03	310	Sept.04	470	Nov.99	533	Mai 01
22	Aug.04	67	Juli. 04	113	Des.03	311	Mars 03	471	Juli.02	534	Des. 92
23	Mai.04	68	Juni.04	114	April 02	319	Jan.04	472	Apr. 03	535	Juni 97
24	Mai.04	69	Juni.04	115	Aug.04	320	Des.03	473	Aug.02	536	Juni 01
25	Juli.03	70	Des.03	116	April 02	321	Feb.04	474	Apr 01	537	Mai 01
26	Mai. 04	71	Feb.03	117	Mai.04	322	Feb.04	475	Juni 02	539	Juni 90
27	Aug.03	72	Aug.03	118	Juni 03	323	Mars.04	476	Feb.00	540	Sept 02
28	Apr.03	73	Apr 03	119	Juli.04	324	Jan.04	477	Sept.04	550	Juni 02
29	Juni.04	74	Mai 03	120	Aug.04	325	Mars.04	478	Okt.01	551	Mars.99
30	Okt. 03	75	Sept. 03	124	April 04			479	Feb.03	552	Feb. 01
31	Mai. 04	76	Jan.04	125	April 04			480	Des 01	553	Mars.99
32	Aug.03	77	Aug.04	126	Sept.03			481	Aug.00	557	Juni 00
33	Juli 04	78	Feb.04	127	April 04			482	Mars 03	558	Jan. 02
34	Juni 03	79	Juni.04	128	Mars.03			483	Des. 03	559	Jan..04
35	Juni.03	80	Sept 04	129	Mars 03			484	Juli 00		
36	Nov.03	81	Jan.04	130	Feb.03			485	Okt. 01		
37	Juni.04	82	Nov. 02	131	Juni 03			486	Mars 99		
38	Okt 03	83	Jan. 04	132	Okt.01	142	Mai 04	487	Feb.01		
39	Juli 04	84	Juni02	143	Aug.01	112	Jan.04	488	Sept.03		
40	Mai. 04	85	Sept 02	201	Mai.01			489	Okt 02		
41	Sept.03	86	Sept.04	202	Mai.03			490	Juli 01		
42	Mai 03	87	Jan 02	204	Feb. 04			491	Juni 03		
43	Okt.03	88	Mars.04	207	Des.03						
44	Aug.03	89	Des.02	208	Des.03						
45	April 04	90	Jan.02	209	Jan. 04						

Digital Etterretninger for sjøfarende

Efs

Som en service overfor våre abonnenter kan vi nå tilby Efs (Etterretninger for sjøfarende) overført via E-post som PDF-filer.

Sjøkartverket kan være behjelpelig med å fremskaffe leseprogrammet Acrobat Reader.

Postmeldingen kan være kompatibel med Eudora-Light.

Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnentene ca 5 dager før papirutgaven foreligger.

**Digital Efs kan bestilles hos redaksjonen for Efs,
E-post adresse:
efs@statkart.no**



STATENS KARTVERK
SJØ

SJØKARTRAPPORT

Dersom du oppdager feil eller mangler i sjøkart eller andre nautiske publikasjoner utgitt av Sjøkartverket, er vi takknemlig for din rapport.

Rapport innsendt av

Navn

Adresse

.....

Telefon (priv)

Telefon (jobb)

Dato

Signatur



STATENSKARTVERK
SJØ

Telefon 51 85 87 00 - Telefaks 51 85 87 01
Lervigstveien 36 - Postboks 60 - 4001 Stavanger

Kan sendes
ufamkert i
Norge. Sjøkart-
verket vil betale
portoen.

SVARSENDING

Avtalentr. 413000/596 Pb

Sjøkartverket

Postboks 60

4001 STAVANGER